



Feuillet en Yiddish

VAREN	- JEMAINE	JOURNAC - BONJOUR,
TEUR	- JUIN	A GOUTT - BU HEVIL.
INDEN	- HEURE	VOUS MARIEZ- COMMENT ALLEZ-
MINUTN	- MINUTE	VOUS A DANS PANTIN, JE VOUS
MORUN	- DEMAIN	BIEIN
JORN	- ANNÉS	VERGENTES - MEALI
HAST	- AVISURDUS	SA VAT...
EAI	- MATIN	RAUERIM - LAMBARDE
ANDER MORGAN	- APRÈS DEMAIN	TSEMKEENEN - DESJING
DALD.	- BIENTÔT	
SCHMÖNE	- DESA	
MONATN	- MOIS	
NOT. NOT..	- NOUVEAU.	
ES TUTHER LAYB - JE SUIS DÉDÉ	-	
WISHT FAROUS - IL N'Y A PAS DE QUOI	-	
EL MORT WISHT MÜS CE VEST RIEN	-	
ZÄSET AEGAGUT - SIE VOUS PLAIT	-	
ANTHEULIN	- EXCUSEZ MOI	
A STEYLER SANK - MERCI BEAUCOUP,	-	
A JANKE	- MERCI	
A VADE	- BIEN SUR	
AMBRATE	- QUEL PLAISIR	
I SCHÖN OLEGRANT - LE MAIS SOIT AVEC VOUS!	-	
RAUBORING	- MEILLEURS	
PROY	- MAJAME	
PROGLIN	- HABENSBILIS.	
MIT	- AVEC	AVBLES - OEUIL
MIZELTON	- BONNE CHANCE.	LEUVRES - RUEFEGE
MISFOMÉ	- FADODOLEMENT	KOVED - PREMIUM
OMMELEGED	- INTERDIT	KOUVER - TANDE
MÆL	- CHANCE.	TEAUBUS - TESTAMENT
PAIVAT	- PRIÈRE	
PONTHENKÖNNIS	- KÖNNIS - PONTHEN	KÖNNIS - EVAHOGUE
MÆRN - PONTHEN	- KÖNNIS	KÖNNIS - EVAHOGUE
ADUER	- TAUG - DOGBER	
ALLEN UNDANG	- BOKRAT - GÖÖBER	

Numéro d'inventaire : 17446

Titre : Feuillet en Yiddish

Dénomination contrôlée : Document manuscrit

Désignation de l'objet : Feuille comportant une liste de vocabulaire en yiddish avec la traduction en français établie par l'artiste Stéphane Mandelbaum, circa 1980.

Matériaux : papier, encre

Techniques : manuscrit

Dimensions : 25,0 cm x 14,0 cm

Mode d'acquisition : don

Source de l'acquisition :

Personnes/Organisations liées : [Mandelbaum, Stéphane](#)

Datation (période) : XXe siècle

Date de production : vers 1980

Provenance géographique : Belgique, Bruxelle